

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am

粵語事工網址: <https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯, 請參考後頁中翻譯軟件使用, 或借用設備。



2025年7月20日

系列講道：大衛的一生

講道題目：等待中的王

講道經文：撒母耳記上16:14-23

講員：Vinh Doan 牧師

神對阿伯拉罕的應許不止是關於賜給他一片土地為家和將來世代極多的後裔，也關於他的子孫中有領袖，統治者和一個君王。

人民會接納一個合乎他們希望的王，還是一個合乎他們需要的王？

今天，我們講到：

1. 掃羅王的衰落
2. 大衛王的興起
3. 一個真正和更好的王

撒母耳記上 16:14-23

14 耶和華的靈離開了掃羅。有惡鬼從耶和華那裡來驚擾他。15 掃羅的臣僕對他說：“看哪！有惡鬼從 神那裡來驚擾你。16 願我們的主吩咐你面前的臣僕，去尋找一位善於彈琴的人；從 神那裡來的靈臨到你身上的時候，他可以彈琴，你就好了。”17 掃羅對他的臣僕說：“你們可以為我找一個善於彈琴的人，帶到我這裡來。”18 有一個僕人回答：“我見過伯利恆人耶西的一個兒子，他善於彈琴，是個大能的勇士，又是個戰士，談吐合宜，容貌俊美，耶和華也與他同在。”19 於是掃羅派遣使者去見耶西，說：“請你叫你放羊的兒子大衛到我這裡來。”20 耶西就牽來一頭驢子，馱上餅、一皮袋酒和一隻山羊羔，交給他的兒子大衛送給掃羅。21 大衛到了掃羅那裡，就侍立在他面前。掃羅很愛他，他就作了替掃羅拿武器的人。22 掃羅再派人到耶西那裡去，說：“請你讓大衛侍立在我面前吧，因為我喜歡他。”23 每逢從 神那裡來的惡鬼臨到掃羅身上的時候，大衛就拿起琴來彈奏，掃羅就舒服暢快，惡鬼也離開了他。

信仰真理班課程 (Discovery Classes)

時間：星期日早上 10:00am

新課程：祈禱 - 6月1日開課 (上課地點: Chapel)

教會家庭 - 6月29日開課 (上課地點: Chapel)

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (7、8月放假，9月21日重開)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:30-4:30pm

地點：教會Café

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團契，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：Pastor Angus Sheung/ asheung@willingdon.org

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (7、8月放假，9月重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午1:30 - 2:30pm

地點：教會3080室

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (7、8月放假，9月重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午1:30-3:00pm

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：Albert Chiu/778-859-5929/ albert.accounting@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) (7、8月放假，9月15日重開)

日期/時間：星期一上午10:30am-12:30pm

聖詩頌唱，查讀聖經，個人分享，祈禱和郊遊。

查詢：Doris Mark / 604-619-5911 /dorisyty@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group) (7月份不休息)

日期/時間：每星期二晚上7:30 - 9:00pm

地點：教會Cafe咖啡廳 *名額已滿，暫不能加入新組員*

小組適合50歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。同時因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：Rebecca & Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (7月份不休息)

日期/時間：週日下午2:00-3:30pm

地點：副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。查詢：Susanna Wang / 604-430-8881

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (7、8月放假，9月24日重開)

日期/時間：每星期三晚上7:30pm@Zoom

小組形式：Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人，暫時沒有人數限定，不過會盡量維持數目。

查詢：Derek Lei / 604-720-8266 / derektmlai@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group-Women) (7、8月放假)

日期/時間：每星期四下午1:00-2:30pm

地點：教會咖啡廳 *名額已滿，暫不能加入新組員*

小組形式：Sermon-based Bible Study，主要以粵語查經及分享，小組人數限12人，歡迎婦女參加。

查詢：Brenda Chan 604-293-1782 /Linda Li 604-451-3392

週四生命小組 (Thursday Life Group) (7月份不休息)

日期/時間：每星期四晚上 7:30 - 9:00pm

地點：教會 Cafe 咖啡廳*名額已滿，暫不能加入新組員*

小組適合 50 歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：Rebecca & Simon Cheung/778-866-3838/simon.mk.cheung@gmail.com

伯特利團契 (Bethel Fellowship) (7、8月放假，9月12日重開)

日期/時間：每星期五晚上7:30-10:00pm

地點：3080室 / 網上

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，每個小組各有其特定的形式。

團契查詢：Rebecca Liang/bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢：Ming Yeung/604-808-8095

Paul Chow/paul_lydia55@hotmail.com

Philip Ngai/(網上聚會@Zoom)778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (7、8月放假，9月重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期五晚上7:30 - 9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友，以查經分享為主，因着基督的愛藉着禱告，互相鼓勵和支持而建立。

查詢：David & Pauline Wong 604-657-5727/pp15wong@gmail.com

週六生命小組 (Saturday Life Group) (7、8月放假，9月13日聚會)

日期/時間：每星期六10:00-11:30am

地點：開放家庭 / Zoom

形式：以粵語探討聖經書卷/小組歡迎各成年人參與 (現在組員年齡55~65)

查詢：Edwin Lau 604-306-6387/edwinstlau@gmail.com

粵語事工·領袖退修日

(8月23日-星期六)

粵語事工在今個暑假將舉行領袖退修日
(Cantonese Leaders Retreat Day)

日期：8月23日(星期六)

時間：9:30am-5:00pm

地點：西三一大學 (Trinity Western University, Langley Twp)

對象：各粵語事工領袖 (包括Key leaders、Life Group組長、團契導師、團契組長、Discovery Leaders、詩班/讚美操領袖、翻譯團隊等)稍後將會個別向參與者發出正式報名邀請

費用：\$10；小童(6-11歲) - \$5

(費用已包括buffet午膳，大部分支出將由教會津助)

內容：個人安靜、Prayer Walk、群體禱告與察驗、聖餐、事工消息
兒童活動：球類活動、室內boardgames

請各領袖/同工先Mark下這個日子，預留時間參與這個難得讓粵語所有領袖聚首一起靜修的聚會。

感謝弟兄姊妹熱烈響應報名參加！

如您尚有意願參加，歡迎加入候補名單 (Waiting List)。

* 請向您所屬的事奉團隊負責人洽詢報名與繳費相關事宜。

也請弟兄姊妹為退修日禱告。



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的

崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

- 每日 讀經計劃 -

日期	兩年讀經計劃
7月21日	耶利米書17章；馬可福音3章
7月22日	耶利米書18章；馬可福音4章
7月23日	耶利米書19章；馬可福音5章
7月24日	耶利米書20章；馬可福音6章
7月25日	耶利米書21章；馬可福音7章
7月26日	耶利米書22章；馬可福音8章
7月27日	耶利米書23章；馬可福音9章

因為他已經定了日子，要藉着他所設立的人按公義審判天下，並且叫他從死裏復活，給萬人作可信的憑據。

— 使徒行傳 17:31

粵語事工義務總帶領及執事會主席：

Raymond Leung | raymondleung0411@gmail.com

粵語事工義務總帶領及執事：

Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：

Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師：

Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) | jb主st@willingdon.org

國際語言行政助理：

Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

電話：604-435-5544 | 傳真：604-435-1186 | www.willingdon.org/ilm

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center, 下載並安裝
- 搜索Willingdon Church, 並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center:

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in(登錄)鍵,

使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接, 閱讀更多有關Church Center的介紹:

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題, 請發送電子郵件至 database@willingdon.org。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼, 免費下載應用程序Listen WiFi。
2. 連接ListenWiFi(只可在大堂內連接上)。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注: 請使用耳機收聽。

粵語即時傳譯時間: 10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜, 請點擊: <https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報電郵: news@willingdon.org

威靈頓粵語事工週報: <https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯: <https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道: Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵, 可以選擇中文字幕

